

第 52 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一五年十二月三十一日，星期四



Número 52

II

SÉRIE

do *Boletim Oficial* da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quinta-feira, 31 de Dezembro de 2015

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

財政局：

聲明書數份。..... 25116

澳門理工學院：

批示摘錄一份。..... 25151

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Direcção dos Serviços de Finanças:

Declarações. 25116

Instituto Politécnico de Macau:

Extracto de despacho. 25151

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo

網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

澳門特別行政區
REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

——
財政局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

聲明書
Declarações

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			"19/10/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 19/10/2015"
	1-01-2	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria		150,000.00	
	8-06-1	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	150,000.00		
總額 Total					150,000.00	150,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
32-00			司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			"03/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 03/11/2015"
	1-02-1	01-01-03-01-00	報酬	Remunerações		370,000.00	
	1-02-1	01-03-03-00-00	服裝及個人用品 - 實物	Vestuário e artigos pessoais - espécie	70,000.00		
	1-02-1	01-05-01-00-00	家庭津貼	Subsídio de família	300,000.00		
	1-02-1	02-01-01-00-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações		5,420,000.00	
	1-02-1	02-01-02-00-00	保衛及保安用品	Material de defesa e segurança		190,000.00	
	1-02-1	02-02-02-00-00	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		900,000.00	
	1-02-1	02-02-03-00-00	彈藥、爆炸品及花炮	Munições, explosivos e artificios		200,000.00	
	1-02-1	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		170,000.00	
	1-02-1	02-02-07-00-99	其他	Outros	100,000.00		
	1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	1,375,000.00		
	1-02-1	02-03-02-01-00	電費	Energia eléctrica	2,500,000.00		
	1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	130,000.00		
	1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança	40,000.00		
	1-02-1	02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis		630,000.00	
	1-02-1	02-03-05-03-00	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações	980,000.00		
	1-02-1	02-03-06-00-00	招待費	Representação		650,000.00	
					5,495,000.00	8,530,000.00	

轉下頁 A transportar

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
	1-02-1	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	承上頁 <i>Transporte</i>	5,495,000.00	8,530,000.00	
	1-02-1	05-02-02-00-00	物料	Actividades culturais, desportivas e recreativas		90,000.00	
	1-02-1	05-02-03-00-00	不動產	Material		150,000.00	
	1-02-1	05-02-04-00-00	車輛	Imóveis		100,000.00	
	5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金(僱主實體之負擔)	F.S.S. (enc. entidade patronal)		180,000.00	
	1-02-1	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	3,725,000.00	170,000.00	
				總額 Total	9,220,000.00	9,220,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規

定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-08			一般事務 - 保安司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA			"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
	1-01-1	01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários		140,000.00	
	1-01-1	01-01-03-01-00	報酬	Remunerações		275,000.00	
	1-01-1	01-01-07-00-99	其他	Outras	25,000.00		
	1-01-1	01-02-10-00-11	職務終止補償	Compensação em cessação definitiva de funções			
	1-01-1	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	240,000.00		
	1-01-1	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEM	100,000.00		
	1-01-1	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	180,000.00	130,000.00	
				總額 Total	545,000.00	545,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func. 經濟 Económica					
01-10	1-01-1 1-01-1	一般事務 - 運輸工務司司長辦公室 薪俸（行政任用合同） 職務終止補償	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS Vencimentos (contrato administrativo de provimento) Compensação em cessação definitiva de funções	40,000.00 40,000.00	40,000.00 40,000.00	"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
總額 Total				40,000.00	40,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func. 經濟 Económica					
01-21	8-01-0 8-01-0 8-01-0	一般事務 - 能源發展辦公室 各類資產 在澳門特別行政區之活動 機械及設備	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DO SECTOR ENERGÉTICO Diversos Acções na RAEM Maquinaria e equipamento	100,000.00 412,000.00	512,000.00 512,000.00	"30/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2015"
總額 Total				512,000.00	512,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-22	8-01-0	01-01-07-00-03	一般事務 - 中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室	ENCARGOS GERAIS - GAB. DE APOIO AO SECRET. PERM. DO FÓRUM PARA A COOPER. ECONÓMICA E COMER. ENTRE A CHINA - PLP	10,000.00		*09/11/2015之經濟財政司 司長批示* "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 09/11/2015"
	8-01-0	01-01-10-00-00	職務主管及秘書 假期津貼	Chefias funcionais e pessoal de secretariado Subsidio de férias		10,000.00	
總額 Total					10,000.00	10,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
	職能 Func.	經濟 Económica						
01-23			一般事務 - 金融情報辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE INFORMAÇÃO FINANCEIRA			"23/11/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 23/11/2015"	
	8-01-0	02-01-07-00-00	辦事處設備	Equipamento de secretaria	20,000.00			
	8-01-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	30,000.00			
	8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	70,000.00			
	8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	50,000.00			
	8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança	50,000.00			
	8-01-0	02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis	40,000.00			
	8-01-0	02-03-06-00-00	招待費	Representação	80,000.00			
	8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Ações na RAEEM	50,000.00			
	8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	560,000.00			
	8-01-0	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	170,000.00			
				總額 Total	560,000.00	560,000.00		

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-24			一般事務 - 人力資源辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS			"17/11/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 17/11/2015"
	8-01-0	01-01-02-01-00	報酬	Remunerações	100,000.00	300,000.00	
	8-01-0	02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis	200,000.00		
	8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	300,000.00		
				總額 Total		300,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-28			一般事務 - 澳門特別行政區政府政策研究室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			"30/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2015"
	1-01-3	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	200,000.00	200,000.00	
	1-01-3	02-03-08-00-99	其他	Outros			
				總額 Total	200,000.00	200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"9/11/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 9/11/2015"
			備用撥款	Dotação provisional	24,000.00		
27-03			海事及水務局—航海學校	DSAMA - ESCOLA DE PILOTAGEM			
	3-03-0	02-03-02-01-00	電費	Energia eléctrica	24,000.00		
總額 Total					24,000.00	24,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
16-00	1-02-1	02-03-02-02-03	法律改革及國際法事務局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DA REFORMA JURÍDICA E DO DIREITO INTERNACIONAL			"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
	1-02-1	02-03-02-02-99	管理費及保安 其他	Condomínio e segurança Outros	3,000.00	3,000.00	
總額 Total					3,000.00	3,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
18-00			身份證明局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO			"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
	1-02-3	01-01-03-04-00	年資獎金 (行政任用合同)	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	10,000.00		
	1-02-3	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	2,300,000.00	2,310,000.00	
	1-02-3	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento			
總額 Total					2,310,000.00	2,310,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
20-00			澳門監獄	ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU			"30/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2015"
	1-02-1	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		2,500.00	
	1-02-2	04-04-00-00-02	給予外地組織的共同分擔及會費	Comparticipações e quotas p/organiz. no exterior	2,500.00		
總額 Total					2,500.00	2,500.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
24-00		新聞局	GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL			"19/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 19/11/2015"
	7-06-0	額外工作	Trabalho extraordinário	300,000.00	300,000.00	
	7-06-0	房屋津貼	Subsídio de residência		500,000.00	
	7-06-0	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	500,000.00		
	7-06-0	機械及設備	Maquinaria e equipamento	800,000.00		
			總額 Total	800,000.00	800,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
26-00		博彩監察協調局	DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS			"16/11/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 16/11/2015"
	1-01-2	年資獎金（行政任用合同）	Prémio de antiguidade (contrato administrativo de provimento)	40,000.00		
	1-01-2	輪班工作	Trabalho por turnos		149,000.00	
	1-01-2	研究、顧問及翻譯	Estudos, consultadoria e tradução	109,000.00		
			總額 Total	149,000.00	149,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
29-01			勞工事務局 - 局長室	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS			"23/11/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 23/11/2015"
	7-07-0	01-01-01-01-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	94,800.00	99,540.00	
	7-07-0	01-01-03-01-00	報酬（新帳目）	Remunerações (nova rubrica)	4,740.00		
	7-07-0	01-01-03-02-00	年資獎金（新帳目）	Prémio de antiguidade (nova rubrica)			
總額 Total					99,540.00	99,540.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização	
	職能 Func.	經濟 Económica						
32-00			司法警察局	POLÍCIA JUDICIÁRIA			"30/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/11/2015"	
	1-02-1	02-01-01-00-00	建設及大型裝修	Construções e grandes reparações	600,000.00			
	1-02-1	02-02-01-00-00	原料及附料	Matérias-primas e subsidiárias	430,000.00			
	1-02-1	02-02-07-00-05	廠房、修理廠及化驗室用品	Utensílios fabris, oficinais e de laboratório	180,000.00			
	1-02-1	02-02-07-00-99	其他	Outros	80,000.00			
	1-02-1	02-03-01-00-05	各類資產	Diversos	950,000.00			
	1-02-1	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza	30,000.00			
	1-02-1	02-03-02-02-03	管理費及保安	Condomínio e segurança	150,000.00			
總額 Total					1,210,000.00	1,210,000.00		

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
37-00			體育發展局	INSTITUTO DO DESPORTO			"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
	7-02-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件	Livros e documentação técnica		4,000.00	
	7-02-0	02-02-04-00-00	辦事處消耗	Consumos de secretaria	10,600.00		
	7-02-0	02-02-05-00-00	膳食	Alimentação	4,000.00		
	7-02-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfecção	5,000.00		
	7-02-0	02-02-07-00-04	食堂用品	Utensílios para cantinas		2,900.00	
	7-02-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔	Higiene e limpeza		2,700.00	
	7-02-0	02-03-04-00-01	不動產	Bens imóveis		10,000.00	
	7-02-0	02-03-08-00-99	其他	Outros		20,000.00	
	7-02-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas	26,000.00		
	7-02-0	02-03-09-00-99	其他	Outros		6,000.00	
總額 Total					45,600.00	45,600.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
40-00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			"23/11/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/11/2015"
		07-02-00-00-00	房屋	Habitacões	5,645,241.70		
		07-03-00-00-00	樓宇	Edifícios	4,429,786.45		
		07-04-00-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes	40,700,447.88		
		07-05-00-00-00	港口	Portos		7,133,012.60	
		07-06-00-00-00	各項建設	Construções diversas	6,023,970.70		
		07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento		14,450,200.00	
		07-12-00-00-00	其他投資	Outros investimentos		31,466,836.88	
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		3,749,397.25	
				總額 Total	56,799,446.73	56,799,446.73	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-02			一般事務 - 行政長官辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO			"1/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 1/12/2015"
	4-01-0	04-01-05-00-63	醫療系統建設跟進委員會	Comissão de Acompanhamento da Rede de Infra-estruturas do Sistema de Saúde		16,668,988.54	
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional	16,668,988.54		
總額 Total					16,668,988.54	16,668,988.54	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-08	1-01-1	01-01-01-01-00	一般事務 - 保安司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA	259,278.00		"17/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 17/12/2015"
	1-01-1	01-01-01-02-00	薪俸或服務費	Vencimentos ou honorários	8,690.00		
	1-01-1	01-01-07-00-99	年資獎金	Prémio de antiguidade	12,087.00		
	1-01-1	01-02-06-00-00	其他	Outras	9,480.00		
	1-01-1	01-05-01-00-00	房屋津貼	Subsídio de residência	7,110.00		
			家庭津貼	Subsídio de família			
			共用開支	DESPESAS COMUNS			
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional		296,645.00	
總額 Total					296,645.00	296,645.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-09	1-01-1	01-02-10-00-11	一般事務 - 社會文化司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA	250,000.00		"11/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 11/12/2015"
	1-01-1	02-03-07-00-02	職務終止補償 在澳門特別行政區之活動	Compensação em cessação definitiva de funções Acções na RAEM	250,000.00	250,000.00	
總額 Total					250,000.00	250,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-10	8-01-0	04-01-05-00-03	一般事務 - 運輸工務司司長辦公室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS			"14/12/2015之行政長官批示" "Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14/12/2015"
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	科技委員會 共用開支 備用撥款	Cons. de Ciência e Tecnologia DESPESAS COMUNS Dotação provisional	7,331,935.56	7,331,935.56	
總額 Total					7,331,935.56	7,331,935.56	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-13	1-01-1	02-02-02-00-00	一般事務 - 澳門駐布魯塞爾歐盟經濟貿易辦事處	ENCARGOS GERAIS - DELEGAÇÃO ECONÓMICA E COMERCIAL DE MACAU, JUNTO DA UNIÃO EUROPEIA, EM BRUXELAS			"04/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 04/12/2015"
	1-01-1	02-02-07-00-03	燃油及潤滑劑	Combustíveis e lubrificantes		6,500.00	
	1-01-1	02-02-07-00-06	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfectação		12,400.00	
	1-01-1	02-03-02-02-02	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas		10,000.00	
	1-01-1	02-03-08-00-99	衛生及清潔	Higiene e limpeza		29,400.00	
	1-01-1	02-03-09-00-03	其他	Outros	29,400.00		
	1-01-1	05-02-01-00-00	文化、體育及康樂活動	Actividades culturais, desportivas e recreativas		3,900.00	
	1-01-1	05-02-03-00-00	人員	Pessoal		14,500.00	
	1-01-1	05-02-04-00-00	不動產	Imóveis		2,300.00	
	1-01-1	07-10-00-00-00	車輛	Viaturas		3,500.00	
	1-01-1	07-10-00-00-00	機械及設備	Maquinaria e equipamento	53,100.00		
總額 Total					82,500.00	82,500.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
01-28	1-01-3	02-03-07-00-02	一般事務 - 澳門特別行政區政府政策研究室	ENCARGOS GERAIS - GABINETE DE ESTUDO DAS POLÍTICAS DO GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU	1,500,000.00		"23/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/12/2015"
	1-01-3	02-03-08-00-01	在澳門特別行政區之活動 研究、顧問及翻譯	Ações na RAEM Estudos, consultadoria e tradução		1,700,000.00	
	1-01-3	02-03-08-00-99	其他	Outros	200,000.00		
總額 Total					1,700,000.00	1,700,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
03-01	1-01-3	01-01-01-01-00	行政公職局 - 行政公職局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA - DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA			"09/12/2015之代局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 09/12/2015"
	1-01-3	01-02-10-00-11	薪俸或服務費 職務終止補償	Vencimentos ou honorários Compensação em cessação definitiva de funções	100,000.00		
	總額 Total				100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
07-00	8-01-0	02-02-07-00-06	統計暨普查局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS			"07/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 07/12/2015"
	8-01-0	02-02-07-00-99	紀念品及獎品	Lembranças e ofertas	60,000.00		
	8-01-0	02-03-01-00-05	其他	Outros		200,000.00	
	8-01-0	02-03-05-03-00	各類資產	Diversos	110,000.00		
	8-01-0	02-03-07-00-02	交通及通訊之其他負擔	Outros encargos de transportes e comunicações		100,000.00	
	8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動	Acções na RAEM	250,000.00		
總額 Total					360,000.00	360,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
09-00		財政局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS			"11/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 11/12/2015"
	1-01-2	薪俸（行政任用合同）	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)			
	1-01-2	額外工作	Trabalho extraordinário	2,700,000.00	750,000.00	
	1-01-2	辦事處設備	Equipamento de secretaria	50,000.00		
	1-01-2	機械及設備	Maquinaria e equipamento	200,000.00		
	1-01-2	其他投資	Outros investimentos		2,200,000.00	
總額 Total				2,950,000.00	2,950,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
12-00		共用開支	DESPESAS COMUNS			"3/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 3/12/2015"
	1-01-2	廣告費用	Encargos com anúncios	1,096,736.00		
	9-03-0	備用撥款	Dotação provisional		1,096,736.00	
總額 Total				1,096,736.00	1,096,736.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			"11/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 11/12/2015"
	5-02-0	04-03-00-00-03	公積金個人帳戶	Conta individual de previdência	260,000,000.00	260,000,000.00	
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional	260,000,000.00	260,000,000.00	
總額 Total					260,000,000.00	260,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00			共用開支	DESPESAS COMUNS			"14/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 14/12/2015"
	9-03-0	04-02-00-00-02	社團及組織	Associações e organizações	100,000.00	100,000.00	
	9-03-0	05-04-00-00-90	備用撥款	Dotação provisional			
總額 Total					100,000.00	100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"11/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 11/12/2015"
	9-03-0	09-01-03-00-00	備用撥款 出資證券	Dotação provisional Títulos de participação	764,720,000.00	764,720,000.00	
總額 Total					764,720,000.00	764,720,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"11/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 11/12/2015"
	9-03-0	09-01-03-00-00	備用撥款 投資計劃	Dotação provisional INVESTIMENTOS DO PLANO	74,720,000.00		
40-00		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		74,720,000.00	
總額 Total					74,720,000.00	74,720,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS	2,925,790,000.00		"17/12/2015之行政長官批示" "Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17/12/2015"
40-00			備用撥款	Dotação provisional			
			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		2,925,790,000.00	
總額 Total					2,925,790,000.00	2,925,790,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"17/12/2015之行政長官批示" "Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 17/12/2015"
			備用撥款	Dotação provisional		2,925,790,000.00	
50-00			指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
	9-02-0	04-01-02-03-05	工商業發展基金	Fundo para Desenv. Industrial e Comercialização	2,925,790,000.00		
總額 Total					2,925,790,000.00	2,925,790,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"18/12/2015之 經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 18/12/2015"
40-00			備用撥款	Dotação provisional	141,638,867.00		
			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		141,638,867.00	
總額 Total					141,638,867.00	141,638,867.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"18/12/2015之 經濟財政司司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 18/12/2015"
50-00			備用撥款	Dotação provisional	120,520,000.00		
			指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
	9-02-0	04-01-01-03-07	社會工作局	Instituto de Acção Social		120,520,000.00	
總額 Total					120,520,000.00	120,520,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
12-00	經濟 Económica	共用開支	DESPESAS COMUNS			"18/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 18/12/2015"
50-00	9-03-0	備用撥款	Dotação provisional	262,158,867.00		
		指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
	9-02-0	社會保障基金 - 1%的共同分享	Fundo de Segurança Social - Participações de 1%	10,247,000.00		
	04-01-02-02-19	社會保障基金	Fundo de Segurança Social	251,911,867.00		
總額 Total				262,158,867.00	262,158,867.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
12-00	經濟 Económica	共用開支	DESPESAS COMUNS			"14/12/2015之行政長官批示" "Despacho de Sua Ex.ª o Chefe do Executivo, de 14/12/2015"
50-00	9-03-0	備用撥款	Dotação provisional	7,155,720.00		
		指定之帳目 - 指定撥款、共同分擔及預算轉移金額	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS			
	9-02-0	科學技術發展基金	Fundo para o Desenv. Ciências e da Tecnologia	7,155,720.00		
	04-01-02-03-48					
總額 Total				7,155,720.00	7,155,720.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
12-00	9-03-0	05-04-00-00-90	共用開支	DESPESAS COMUNS			"11/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 11/12/2015"
50-00			備用撥款	Dotação provisional	150,000,000.00		
	9-02-0	04-01-02-03-56	指定之帳目 - 指定撥款，共同分擔及預算轉移金額 文化產業基金	CONTAS DE ORDEM - CONSIGNAÇÕES, COMPARTICIPAÇÕES E TRANSFERÊNCIAS ORÇAMENTAIS Fundo das Indústrias Culturais		150,000,000.00	
總額 Total					150,000,000.00	150,000,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
20-00	1-02-1	01-02-06-00-00	澳門監獄	ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU			"09/12/2015之代局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.", de 09/12/2015"
	1-02-1	01-05-01-00-00	房屋津貼	Subsídio de residência	630,700.00	630,700.00	
			家庭津貼	Subsídio de família			
總額 Total					630,700.00	630,700.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
21-00	經濟 Económica	澳門特別行政區海關	SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU			"09/12/2015之代局長批 示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 09/12/2015"
	2-01-0	薪俸 (行政任用合同)	Vencimentos (contrato administrativo de provimento)	150,000.00	150,000.00	
	2-01-0	家庭津貼	Subsidio de família	150,000.00	150,000.00	
			總額 Total			

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
組織 Orgân.	職能 Func.					
27-03	經濟 Económica	海事及水務局 – 航海學校	DSAMA - ESCOLA DE PILOTAGEM			"09/12/2015之經濟財政司 司長批示" "Despacho do Exm.º Sr. S.E.F., de 09/12/2015"
	3-03-0	清潔及消毒用品	Material de limpeza e desinfeção	13,000.00		
	3-03-0	其他	Outros	33,920.00		
	3-03-0	機械及設備	Maquinaria e equipamento	90,000.00		
		共用開支	DESpesas COMUNS			
12-00		備用撥款	Dotação provisional		136,920.00	
			總額 Total			

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
35-00	8-01-0	02-03-07-00-02	土地工務運輸局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES			"11/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 11/12/2015"
	8-01-0	02-03-08-00-99	在澳門特別行政區之活動 其他	Acções na RAEM Outros	300,000.00	1,100,000.00	
	8-05-1	07-06-00-00-00	各項建設	Construções diversas	800,000.00		
				總額 Total	1,100,000.00	1,100,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

分類 組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
35-00	8-01-0	02-03-09-00-02	土地工務運輸局	DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES			"23/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/12/2015"
	8-01-0	04-01-05-00-22	非技術性臨時工作 澳門土木工程實驗室（新帳目）	Trabalhos pontuais não especializados Lab. Engenharia Civil de Macau (nova rubrica)	12,200.00	35,000.00	
	8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織	Associações e organizações	35,000.00		
	8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人（新帳目）	Famílias e indivíduos (nova rubrica)	12,200.00	35,000.00	
				總額 Total	47,200.00	47,200.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgán.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
38-00	7-01-0 7-01-0	01-01-03-03-00 01-02-03-00-01	文化局 薪俸（行政任用合同） 額外工作	INSTITUTO CULTURAL Vencimentos (contrato administrativo de provimento) Trabalho extraordinário	1,200,000.00	1,200,000.00	"30/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 30/12/2015"
總額 Total					1,200,000.00	1,200,000.00	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
40-00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			"23/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/12/2015"
		07-02-00-00-00	房屋	Habitacões	44,416,672.97		
		07-03-00-00-00	樓宇	Edifícios		233,707,091.54	
		07-04-00-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes	6,286,379.24		
		07-05-00-00-00	港口	Portos		5,979,283.43	
		07-06-00-00-00	各項建設	Construções diversas	222,356,367.63		
		07-12-00-00-00	其他投資	Outros investimentos		13,960,000.00	
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		19,413,044.87	
				總額 Total	273,059,419.84	273,059,419.84	

根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十三條的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳按第347/2006號行政長官批示第二款規定所核准：

— De acordo com o disposto pelo artigo 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, publicam-se as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 347/2006:

組織 Orgân.	分類 Classificação		帳目	Rubricas	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	許可之參考 Referência à autorização
	職能 Func.	經濟 Económica					
40-00			投資計劃	INVESTIMENTOS DO PLANO			"31/12/2015之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 31/12/2015"
		07-02-00-00-00	房屋	Habitacões	6,662,546.65		
		07-03-00-00-00	樓宇	Edificios		6,979,597.78	
		07-04-00-00-00	街道及橋樑	Estradas e pontes	32,184,165.14		
		07-05-00-00-00	港口	Portos		3,756,989.37	
		07-06-00-00-00	各項建設	Construções diversas	8,927,316.37		
		07-12-00-00-00	其他投資	Outros investimentos		24,973,950.30	
		10-00-00-00-02	同期撥款 / 備用撥款	Dotação Concorrencial - Dotação Provisional		12,063,490.71	
				總額 Total	47,774,028.16	47,774,028.16	

根據第9/2014號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2014 se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
03-01-15-00	收入 執行稽查收費	RECEITAS Taxa a cobrar pela realização de vistorias	54,267.00		"04/12/2015 之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. O Director dos Serviços, de 04/12/2015"
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會 開支	DESPESAS Fundação Macau		54,267.00	
總額			54,267.00	54,267.00	

根據第9/2014號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2014 se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
03-01-08-02	收入 工商業發展基金分享之金額	RECEITAS Comparticipações do FDIC	1,970,844.00		"15/12/2015 之代局長批示" "Despacho da Exm.ª Sr.ª Directora dos Serviços, Subst.ª, de 15/12/2015"
03-01-15-00	執行稽查收費	DESPESAS Taxa a cobrar pela realização de vistorias	145,777.00		
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會 開支	DESPESAS Fundação Macau		145,777.00	
50-00 04-01-02-02-05	工商業發展基金	Fundo para Desenvolvimento Industrial e Comercialização		1,970,844.00	
總額			2,116,621.00	2,116,621.00	

根據第9/2014號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2014 se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
	收入	RECEITAS			"23/12/2015 之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 23/12/2015"
01-01-06-02	百分之五的附加稅	Adicional de 5% s/renda	2,427.00		
01-01-06-03	百分之一的附加稅	Adicional de 1% s/renda	390.00		
01-01-08-02	未領取之獎金	Prémios não reclamados	592,222.00		
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額	Comparticipações do FDIC	1,279,818.00		
03-01-15-00	執行稽查收費	Taxa a cobrar pela realização de vistorias	935,943.00		
	開支	DESPEAS			
50-00 04-01-01-01-07	社會工作局	Instituto de Acção Social		592,222.00	
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會	Fundação Macau		938,370.00	
50-00 04-01-02-02-05	工商業發展基金	Fundo para Desenvolvimento Industrial e Comercialização		1,279,818.00	
12-00 04-01-05-00-20	澳門互助總會	Montepio Geral de Macau		390.00	
總額			2,810,800.00	2,810,800.00	
Total			2,810,800.00	2,810,800.00	

根據第9/2014號法律第十條三及四款之規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零一五）款項轉帳，該轉帳由經四月二十七日第22/87/M號法令第一條修訂的十一月二十一日第41/83/M號法令第二十一條及第二十二條規定所核准：

— De acordo com o disposto pelos n.ºs 3 e 4 do artigo 10.º da Lei n.º 9/2014 se publicam as seguintes transferências de verbas (OR/2015), autorizadas nos termos dos artigos 21.º e 22.º do Decreto-Lei n.º 41/83/M, de 21 de Novembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 22/87/M, de 27 de Abril:

編號 Código	帳目	Rubricas	收入追加 Reforço das receitas	開支追加 Reforço das despesas	許可之參考 Referência à autorização
	收入	RECEITAS			"31/12/2015 之局長批示" "Despacho do Exm.º Sr. Director dos Serviços, de 31/12/2015"
01-01-06-02	百分之五的附加稅	Adicional de 5% s/renda	8,227.00		
01-01-06-03	百分之一的附加稅	Adicional de 1% s/renda	1,646.00		
01-01-08-02	未領取之獎金	Prémios não reclamados	1,858,053.00		
03-01-08-02	工商業發展基金分享之金額	Comparticipações do FDIC	2,142,264.00		
03-01-15-00	執行稽查收費	Taxa a cobrar pela realização de vistorias	8,092.00		
03-01-17-00	簽發工業場所及工業單位設立的准照費	Taxas de emissão de lic. de instalação de estab. e unid. industriais	5,800.00		
	開支	DESPESAS			
50-00 04-01-01-01-07	社會工作局	Instituto de Acção Social		1,858,053.00	
50-00 04-01-01-01-45	澳門基金會	Fundação Macau		16,319.00	
50-00 04-01-02-01-05	工商業發展基金	Fundo para Desenvolvimento Industrial e Comercialização		5,800.00	
50-00 04-01-02-02-05	工商業發展基金	Fundo para Desenvolvimento Industrial e Comercialização		2,142,264.00	
12-00 04-01-05-00-20	澳門互助總會	Montepio Geral de Macau		1,646.00	
		總額	4,024,082.00	4,024,082.00	
		Total			

二零一五年十二月三十一日於財政局——局長 谷光亮

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 31 de Dezembro de 2015. — O Director dos Serviços, Iong Kong Leong.

澳門理工學院

INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU

批示摘錄

Extracto de despacho

根據第426/2009號行政長官批示，經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規第四十一條第三款及第四十三條的規定，茲公佈經由社會文化司司長於二零一五年十二月十八日批示核准之澳門理工學院二零一五財政年度第四次本身預算修改：

De acordo com os artigos 41.º, n.º 3, e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, e pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 426/2009, publica-se a 4.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau para o ano económico de 2015, autorizada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 18 de Dezembro do mesmo ano:

澳門理工學院二零一五財政年度第四次本身預算修改

4.ª alteração ao orçamento privativo do Instituto Politécnico de Macau para o ano económico de 2015

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica					開支名稱 Designação das despesas	追加/登錄 Reforço/ /Inscrição	註銷 Anulação
	編號 Código							
	章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.			
						經常開支 Despesas correntes		
	02	00	00	00	00	資產及勞務 Bens e serviços		
	02	03	00	00	00	勞務之取得 Aquisição de serviços		
	02	03	09	00	00	未列明之負擔 Encargos não especificados		
3-02-1	02	03	09	00	06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	40,000.00	
3-02-1	02	03	09	00	99	其他 Outros		40,000.00
						總額 Total	40,000.00	40,000.00

二零一五年十二月二十三日於澳門理工學院

秘書長 陳偉翔

Instituto Politécnico de Macau, aos 23 de Dezembro de 2015.
— O Secretário-geral, Chan Wai Cheong.



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$42.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$ 42,00